

körting SINCE 1889

РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



ПОГРУЖНОЙ БЛЕНДЕР

КНВ 0307 N

Уважаемый пользователь!

ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С ПРИОБРЕТЕНИЕМ ПРОДУКЦИИ KÖRTING!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой KÖRTING. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функционала, дизайна и эргономики.

Погружной блендер КНВ 0307 N — это компактный прибор для приготовления пищи в домашних условиях.

Для обеспечения долгой и безотказной работы прибора, внимательно прочитайте данное руководство. В нем содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Соблюдение правил безопасности, эксплуатации и профилактики, обеспечит длительный срок использования прибора, а также позволит сэкономить Ваше время и деньги.

Пожалуйста, сохраните данное Руководство Пользователя и используйте в течение всего срока службы. Также сохраните гарантийный талон, кассовый чек, по возможности, картонную коробку и упаковочный материал.

Нам очень важно Ваше мнение о нашем продукте.

Мы будем признательны, если Вы пришлете свои наблюдения по работе, качеству исполнения и удобству пользования купленного Вами товара на адрес: info@korting.ru

ВНИМАНИЕ! ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ И НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ИНЫХ, В ТОМ ЧИСЛЕ, КОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЯХ И ПУБЛИЧНЫХ МЕСТАХ. ГАРАНТИЯ СОХРАНЯЕТСЯ ТОЛЬКО ПРИ СЛЕДОВАНИИ ЭТИМ УСЛОВИЯМ.

Сервисная линия KÖRTING может уточнить у вас информацию:

- Название модели
- Серийный номер прибора
- Артикульный номер прибора

Мы заботимся о Вас и Вашем комфорте, а также удовольствии от использования нашей бытовой техники, поэтому прикладываем подробные рекомендации по уходу, что позволит Вам надолго продлить срок ее службы. Несоблюдение рекомендаций по уходу за блендером может пагубно сказаться на качестве его работы, а также привести к выходу из строя прибора раньше заявленного срока службы, или гарантийного периода.



Обратите внимание, что данное изделие помечено следующим символом: В соответствии с директивой по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) такое оборудование следует собирать и обрабатывать отдельно от прочих отходов. При необходимости будущей утилизации данного изделия просьба не делать этого вместе с бытовыми отходами. Изделие, подлежащее утилизации, следует направить на специализированный пункт сбора (если имеется).

Содержание

Меры безопасности при эксплуатации электроприбора	5
Внешний вид прибора	7
Комплектация	7
Перед первым использованием	7
Элементы управления	7
Эксплуатация прибора	8
Система защиты от перегрузки и перегрева	9
Чистка погружного блендера	9
Хранение и транспортировка	9
Устранение неполадок	10
Технические характеристики	10
Информация от производителя	10
Сервисная поддержка	11

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

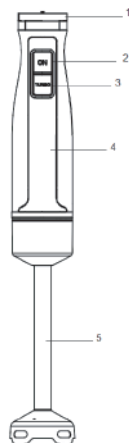
Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации, следуйте её рекомендациям, сохраните инструкцию для последующего использования. При передаче прибора другому человеку также передайте ему эту инструкцию.

При использовании электроприборов всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, в том числе следующие:

- Перед подключением устройства к электрической розетке убедитесь, что параметры электропитания, указанные на нем, совпадают с параметрами используемого источника питания.
- При подключении прибора и его эксплуатации соблюдайте данные, приведенные в руководстве по эксплуатации. Если кабель для подключения прибора к сети поврежден, он должен быть заменен сервисным центром.
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра. Выключите его и отключите от сети, если не используете прибор длительное время или перед проведением обслуживания.
- Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем прибора, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмированию людей.
- Используйте устройство только по назначению и в соответствии с указаниями, изложенными в данном руководстве.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие высоких температур, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не допускайте свисания шнура питания с края стола и касания горячих поверхностей.
- Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания или вилок, а также после того, как прибор вышел из строя, упал или был поврежден каким-либо образом. Если прибор поврежден, обратитесь за помощью к специалисту сервисной службы.
- Не пытайтесь разбирать и ремонтировать прибор самостоятельно для сохранения действия гарантии на прибор и во избежание технических проблем.
- При возникновении проблемы выключите все элементы управления и вытащите вилку из розетки, а затем обратитесь в сервисный центр.
- Запрещается погружать в воду прибор или сетевой кабель. Это может привести к травмам или повреждению изделия.
- Не допускайте попадания воды на штепсельный разъем прибора.
- Не прикасайтесь к шнуру питания, вилкам и другим электрическим частям мокрыми руками, это может привести к поражению электрическим током.
- В случае падения прибора в воду, немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду.
- Не прикасайтесь к моторной части прибора после его длительного использования.
- Соблюдайте приведенные в инструкции особые указания по очистке.
- **При возникновении нестандартной ситуации и поломки обратитесь в специализированный сервисный центр, адрес и телефон которого указаны в гарантийном талоне.**
- Настоящий прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:
 - кухни для сотрудников в магазинах, офисах и другие служебные помещения;
 - фермерские хозяйства;
 - гостиницы, мотели и другие типы жилья, связанные с проживанием постояльцев;
 - гостиницы с условиями проживания типа «Bed and breakfast».

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром или проинструктированы лицом, ответственным за безопасную эксплуатацию прибора.
- Необходим строгий надзор, когда прибор используется детьми или недееспособными людьми или включен рядом с ними.
- Этот прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, если они находятся под присмотром или проинструктированы по безопасному использованию прибора и если они понимают связанные с этим опасности. Чистка и пользовательское обслуживание прибора не должны производиться детьми, если они не достигли возраста 8 лет и старше и не находятся под присмотром.
- Отключайте прибор от сети перед сменой принадлежностей или насадок.
- Постоянно следите, чтобы все насадки были тщательно промыты и просушены.
- **Предупреждение! Опасность ожога!!**
Во избежание травм, держите на безопасном расстоянии пальцы рук, волосы, одежду от движущихся частей прибора.
Блендер не предназначен для обработки переохлаждённых и кипящих продуктов. Нормальная температура обработки 20 – 40°С.
- Использование дополнительных насадок и аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание, а также может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
- Не используйте прибор вблизи от легко воспламеняющихся предметов и веществ, а также вблизи деформируемых от высокой температуры предметов интерьера. Не ставьте прибор на горячую газовую или электрическую горелку, нагретую духовку или рядом с ними.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Используйте прибор в помещениях с хорошей вентиляцией.
- Всегда отключайте прибор от сети перед сменой насадок или его очисткой.

ВНЕШНИЙ ВИД ПРИБОРА



- 1 - Регулятор скорости
- 2 - Кнопка включения основного режима
- 3 - Кнопка включения режима турбо
- 4 - Блок электродвигателя
- 5 - Насадка-блендер

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 1. Блок электродвигателя – 1 шт.
- 2. Насадка-блендер – 1 шт.
- 3. Книга рецептов – 1 шт.
- 4. Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном – 1 шт.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После снятия упаковки убедитесь, что прибор цел и не поврежден. Не используйте прибор, если он имеет видимые повреждения.

Перед первым употреблением тщательно промойте насадку, которая будет находиться в контакте с продуктами.

ВНИМАНИЕ

Будьте внимательны при использовании насадки: острые ножи!

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Регулятор скорости “1”

Скорость смешивания регулируется от первой (минимальной) до двадцатой (максимальной).

Кнопка включения "2"

Удерживайте кнопку нажатой, чтобы устройство работало на заданной скорости. Отпустите кнопку, чтобы выключить устройство.

Кнопка включения режима Turbo "3"

Держите кнопку турбо нажатой для смешивания на максимальной скорости. Настройка регулятора скорости здесь не активна. Отпустите кнопку турбо, чтобы выключить устройство.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА



Насадка-блендер измельчает и равномерно смешивает ингредиенты для детского питания, освежающих коктейлей, супов-пюре, а также используется при приготовлении майонеза и жидкого теста.

Время непрерывной работы до 1 минуты.

ВНИМАНИЕ

Не включайте прибор с установленной блендерной насадкой без погружения режущей части насадки в емкость с жидкостью. Это приведет к неисправности насадки.

Обрабатываемый продукт не должен содержать твердых ингредиентов (таких как орехи, косточки от фруктов, куски льда, замороженные продукты), а также должен быть охлажден до комнатной температуры.

Для смешивания используйте посуду с высокими краями.

- ✓ Наденьте блендерную насадку на блок электродвигателя и зафиксируйте её поворотом по часовой стрелке.



- ✓ Подсоедините шнур питания к розетке.
- ✓ Опустите блендер в посуду с продуктами (с высокими краями) или в стакан для смешивания. Держите насадку вертикально, не наклоняйте прибор в стороны. Чтобы не допустить разбрызгивания продуктов, полностью погрузите ножи насадки в ингредиенты для смешивания.
- ✓ Выберите необходимую скорость с помощью регулятора и нажмите кнопку включения для работы с выбранной скоростью.



- ✓ Регулировка скорости возможна и при нажатой кнопке в процессе работы.
- ✓ Используйте кнопку Turbo для работы на максимальной мощности. Регулятор скорости не активен для кнопки Turbo.

- ✓ Смешайте ингредиенты, медленно перемещая прибор вверх, вниз и круговыми движениями.



- ✓ По окончании работы выключите блендер (отпустите кнопки), дождитесь остановки ножей, извлеките насадку из посуды.
- ✓ Отключите шнур питания и снимите съёмную насадку.
- ✓ По возможности немедленно очистите устройство.

Максимальное время непрерывной работы не должно превышать 1 минуту.

Прежде чем снова включать прибор, необходимо дать остыть электродвигателю.

СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ ПЕРЕГРУЗКИ И ПЕРЕГРЕВА

Прибор оснащен системой автоматического отключения при перегрузке и перегреве. Если во время работы двигатель неожиданно остановился, отключите прибор от электросети и дайте ему остыть в течение 30 минут. После подключения к электросети прибор будет готов к работе.

ЧИСТКА ПОГРУЖНОГО БЛЕНДЕРА

Во избежание риска поражения электрическим током, травм или повреждений:

- Перед чисткой прибора выньте вилку шнура питания из розетки.
- Никогда не погружайте блок электродвигателя в воду.
- Никогда не используйте абразивные чистящие средства, химически агрессивные и не рекомендованные для применения с предметами, контактирующими с пищей.
- **При очистке ножей будьте аккуратны. Они очень острые!**
- Корпус прибора протрите мягкой влажной тканью.
- Насадку-блендер промойте под струей воды.
- Для быстрой очистки насадки-блендера добавьте каплю средства для мытья посуды в емкость для смешивания с водой. Вставьте шнур в розетку. Погрузите блендерную насадку в емкость и включите устройство примерно на 10 секунд. Отключите, промойте под проточной водой, а затем высушите.
- Тщательно просушите все части прибора, прежде чем использовать их снова.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

ХРАНЕНИЕ

Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не ниже плюс 5°C и не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

ВНИМАНИЕ!
НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО УСТРАНИТЬ НЕИСПРАВНОСТЬ ПРИБОРА,
ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛОМКЕ УСТРОЙСТВА.
ОБРАТИТЕСЬ В АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.

Перед обращением в сервис ознакомьтесь с таблицей неисправностей.

Неполадки	Причина	Решение
Прибор не включается.	1. Прибор не подключен к электросети. 2. Не исправна электрическая розетка.	1. Подключите прибор к электросети. 2. Включите прибор в исправную розетку.
Во время работы прибора остановился двигатель.	Сработала система защиты от перегрузки и перегрева.	Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть в течение 30 минут.
Появился посторонний запах при работе прибора.	1. Перегрев прибора во время работы. 2. На некоторые части прибора нанесено защитное покрытие.	1. Сократите время непрерывной работы, увеличьте интервалы между включениями. 2. После нескольких включений запах исчезнет.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	КНВ 0307 N
Тип изделия	Погружной блендер
Электропитание (напряжение / частота)	220–240 В / 50 - 60 Гц
Потребляемая мощность	Номинальная – 700 Вт Максимальная - 1200 Вт
Класс защиты от поражения эл током	II

Примечание. Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между руководством и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Торговая марка	KÖRTING®
Модель	КНВ 0307 N
Вид продукции	Бытовой электрический погружной блендер

Место производства	На заводе Guangdong Link-plus Electric Appliances Co., Ltd Адрес: 1.No.18-2, Tongji Road, Suicheng Village. Dongfeng Town, Zhongshan City, Guangdong Province, China. 2.No.1, 2F, Building I, No.51 Hesui 2nd Road, Dongfeng Town, Zhongshan, China
Поставщик на территории РФ, уполномоченный на принятие претензий	ООО «Кёртинг РУС», 125252, г Москва, ул Гризодубовой, д 4, к 3, этаж 1, пом 1, комн 2 ; Тел : +7(495) 150-64-14 E-mail: info@korting.ru Официальный сайт: www.korting.ru
Гарантийный срок	12 месяцев
Срок службы	3 года
Серийный номер указан на стикере на корпусе прибора	См. дату производства на шильдике на корпусе прибора

Подтверждено соответствие данного бытового прибора требованиям применимых технических регламентов:

- ТР ТС 004/2011 Технический регламент Таможенного союза «О безопасности низковольтного оборудования»
- ТР ТС 020/2011 Технический регламент Таможенного союза «Электромагнитная совместимость технических средств»
- ТР ЕАЭС 037/2016 Технический регламент Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

СЕРВИСНАЯ ПОДДЕРЖКА

Список авторизованных сервисных центров, осуществляющих гарантийный ремонт, указан на официальном сайте в разделе «Поддержка»: <https://korting.ru/support/>

По вопросам обслуживания, ремонта техники и качества работы авторизованных региональных сервисных центров обращайтесь на круглосуточную горячую линию сервисной поддержки по телефону: 8(800)550-78-62

Гарантийное обслуживание является бесплатным (включая стоимость работ материалов и, при необходимости и с учетом действующего законодательства, доставки) на дому у потребителя или в мастерской на усмотрение сервисного центра, и распространяется только на изделия, использующиеся в личных, семейных, бытовых целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

Обслуживание действительно на территории РФ и распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия.

Гарантийное обслуживание не распространяется на:

1. Комплектующие изделия (которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно: полки, ящики, корзины, насадки, решетки, трубки, шланги и другие подобные комплектующие);
2. Недостатки изделий, вызванные несоблюдением прилагаемой инструкции по эксплуатации,

транспортными повреждениями, неправильной установкой, перепадами напряжения питания, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием (включая перегрузку);

3. Недостатки, вызванные независимыми от продавца причинами, такими как: явления природы и стихийные бедствия, пожар, действия домашних или диких животных, а также насекомых, грызунов, попадание внутрь изделия посторонних предметов (в том числе жидкостей) и другими подобными причинами;

4. Недостатки, возникшие в результате внесения конструктивных изменений или ремонта изделия потребителем или неавторизованным сервисным центром;

5. Расходные материалы: лампы освещения, фильтры, элементы питания и прочие элементы по уходу за изделием, которые описаны в инструкции по эксплуатации;

6. Внешние и внутренние загрязнения, потертости, царапины, возникшие в процессе эксплуатации, установки, регулировки, чистке изделия, замене расходных материалов (ламп освещения, фильтров, элементов питания и др.) и прочему уходу за изделием, который описан в инструкции по эксплуатации.

Любые претензии по качеству товара изделия рассматриваются только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

Компания Körting оставляет за собой право по своему усмотрению расширить свои обязательства перед потребителем по сравнению с требованиями закона и указанными в настоящем документе обязательствами.

Перед установкой и использованием изделия обязательно внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.

Для установки (подключения) техники мы рекомендуем обращаться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов или выполнить это самостоятельно, воспользовавшись рекомендациями инструкции по эксплуатации, однако изготовитель (продавец) не несет ответственности за возникшие дефекты в следствие неправильной установки.

Специалисты, осуществляющие подключение (установку), делают отметку в соответствующем разделе гарантийного талона.

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ ПРИБОРА (заполняется только для приборов, подлежащих установке)	
Дата установки:	Мастер:
Организация устанавливающая:	Работу принял. Подпись заказчика:

Фирма производитель оставляет за собой право без предварительного предупреждения вносить изменения в конструкцию, дизайн, комплектацию или технологию изготовления без смены основных характеристик изделия.

korting ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (издается мастером)	
Модель:	
Серийный номер:	
Дата приобретения:	
Вид дефекта:	
Проведенные работы:	
Ф.И.О. потребителя:	
Адрес:	
Телефон:	
Дата ремонта:	
Мастер:	
Место штампа	

(вырезать по пунктиру)

körting	
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	
(издается мастером)	
Модель:	_____
Серийный номер:	_____
Дата приобретения:	_____
Вид дефекта:	_____

Проведенные работы:	_____

Ф.И.О. потребителя:	_____

Адрес:	_____

Телефон:	_____
Дата ремонта:	_____
Мастер:	_____

Место штампа	

körting SINCE 1889

RUS